

CUSTOMER NO. 27123

Docket No. 1948-4840

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

Applicant(s): DUARTE, et al

Group Art Unit:

Serial No.:

Examiner:

Filed:

For: SHIELDING DEVICE FOR A CONNECTION BETWEEN A LIGHT AND A  
COMPLEMENTARY MODULE

**CLAIM TO CONVENTION PRIORITY**

Mail Stop \_\_\_\_\_  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

In the matter of the above-identified application and under the provisions of 35 U.S.C.  
§119 and 37 C.F.R. §1.55, applicant(s) claim(s) the benefit of the following prior  
application(s):

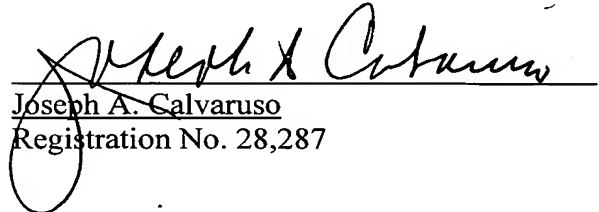
Application(s) filed in: France  
In the name of: Valeo Vision  
Serial No(s): 0303212  
Filing Date(s): 14 March 2003

- ☒ Pursuant to the Claim to Priority, applicant(s) submit(s) a duly certified copy  
of said foreign application.
- ☐ A duly certified copy of said foreign application is in the file of application  
Serial No. \_\_\_\_\_, filed \_\_\_\_\_.

Respectfully submitted,  
MORGAN & FINNEGAN, L.L.P.

Dated: March 10, 2004

By:

  
\_\_\_\_\_  
Joseph A. Calvaruso  
Registration No. 28,287

**Correspondence Address:**

MORGAN & FINNEGAN, L.L.P.  
345 Park Avenue  
New York, NY 10154-0053  
(212) 758-4800 Telephone  
(212) 751-6849 Facsimile

**THIS PAGE BLANK (USPTO)**



3

# BREVET D'INVENTION

## CERTIFICAT D'UTILITÉ - CERTIFICAT D'ADDITION

### COPIE OFFICIELLE

Le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle certifie que le document ci-annexé est la copie certifiée conforme d'une demande de titre de propriété industrielle déposée à l'Institut.

Fait à Paris, le 09 FEV. 2004

Pour le Directeur général de l'Institut  
national de la propriété industrielle  
Le Chef du Département des brevets

Martine PLANCHE

INSTITUT  
NATIONAL DE  
LA PROPRIÉTÉ  
INDUSTRIELLE

SIEGE  
26 bis, rue de Saint Petersburg  
75800 PARIS cedex 08  
Téléphone : 33 (0)1 53 04 53 04  
Télécopie : 33 (0)1 53 04 45 23  
www.inpi.fr

**THIS PAGE BLANK (USPTO)**



26 bis, rue de Saint Pétersbourg  
75800 Paris Cedex 08  
Téléphone : 01 53 04 53 04 Télécopie : 01 42 94 86 54

# BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITÉ

Code de la propriété intellectuelle - Livre VI



N° 11354\*01

REQUÊTE EN DÉLIVRANCE 1/2

Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

DB 540 W / 250899

<b>REMISE DES DÉMARCHES</b> DATE <b>14 MARS 2003</b> LIEU <b>75 INPI PARIS B</b> N° D'ENREGISTREMENT <b>0303212</b> NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI DATE DE DÉPÔT ATTRIBUÉE <b>14 MARS 2003</b> PAR L'INPI		<b>1 NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE</b> À QUI LA CORRESPONDANCE DOIT ÊTRE ADRESSÉE VALEO VISION PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE 34 RUE SAINT ANDRÉ 93012 BOBIGNY CEDEX	
<b>Vos références pour ce dossier</b> (facultatif) BFR0146			
<b>Confirmation d'un dépôt par télécopie</b> <input type="checkbox"/> N° attribué par l'INPI à la télécopie			
<b>2 NATURE DE LA DEMANDE</b>		<b>Cochez l'une des 4 cases suivantes</b>	
Demande de brevet		<input checked="" type="checkbox"/>	
Demande de certificat d'utilité		<input type="checkbox"/>	
Demande divisionnaire		<input type="checkbox"/>	
Demande de brevet initiale		N°	Date <input type="text"/>
ou demande de certificat d'utilité initiale		N°	Date <input type="text"/>
Transformation d'une demande de brevet européen		<input type="checkbox"/>	Date <input type="text"/>
<b>3 TITRE DE L'INVENTION</b> (200 caractères ou espaces maximum) "Dispositif de blindage pour une connexion entre un projecteur et un module complémentaire".			
<b>4 DÉCLARATION DE PRIORITÉ</b> <b>OU REQUÊTE DU BÉNÉFICE DE</b> <b>LA DATE DE DÉPÔT D'UNE</b> <b>DEMANDE ANTÉRIEURE FRANÇAISE</b>		Pays ou organisation <input type="text"/> N° <input type="text"/> Date <input type="text"/> Pays ou organisation <input type="text"/> N° <input type="text"/> Date <input type="text"/> Pays ou organisation <input type="text"/> N° <input type="text"/> Date <input type="text"/> <input type="checkbox"/> S'il y a d'autres priorités, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suite»	
<b>5 DEMANDEUR</b>		<input type="checkbox"/> S'il y a d'autres demandeurs, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suite»	
Nom ou dénomination sociale		VALEO VISION	
Prénoms			
Forme juridique		SOCIÉTÉ ANONYME	
N° SIREN		9 5 0 3 4 4 3 3 3	
Code APE-NAF		3 1 6 A	
Adresse	Rue	34 RUE SAINT ANDRÉ	
	Code postal et ville	93012	BOBIGNY CEDEX
Pays		FRANCE	
Nationalité		FRANÇAISE	
N° de téléphone (facultatif)		01 49 42 62 62	
N° de télécopie (facultatif)		01 49 42 63 35	
Adresse électronique (facultatif)			



# BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITÉ

REQUÊTE EN DÉLIVRANCE 2/2

REMISE DES PIÈCES DATE 14 MARS 2003 LIEU 75 INPI PARIS B N° D'ENREGISTREMENT 0303212 NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI		Réservé à l'INPI	DB 540 W / 260899
<b>Vos références pour ce dossier :</b> <i>(facultatif)</i>		BFR0146	
<b>6 MANDATAIRE</b>			
Nom			
Prénom			
Cabinet ou Société			
N° de pouvoir permanent et/ou de lien contractuel			
Adresse	Rue		
	Code postal et ville		
N° de téléphone <i>(facultatif)</i>			
N° de télécopie <i>(facultatif)</i>			
Adresse électronique <i>(facultatif)</i>			
<b>7 INVENTEUR (S)</b>			
Les inventeurs sont les demandeurs		<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non Dans ce cas fournir une désignation d'inventeur(s) séparée	
<b>8 RAPPORT DE RECHERCHE</b>		Uniquement pour une demande de brevet (y compris division et transformation)	
Établissement immédiat ou établissement différé		<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Paiement échelonné de la redevance		Paiement en deux versements, uniquement pour les personnes physiques <input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	
<b>9 RÉDUCTION DU TAUX DES REDEVANCES</b>		Uniquement pour les personnes physiques <input type="checkbox"/> Requête pour la première fois pour cette invention <i>(joindre un avis de non-imposition)</i> <input type="checkbox"/> Requête antérieurement à ce dépôt <i>(joindre une copie de la décision d'admission pour cette invention ou indiquer sa référence):</i>	
Si vous avez utilisé l'imprimé «Suite», indiquez le nombre de pages jointes			
<b>10 SIGNATURE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE</b> (Nom et qualité du signataire) Véronique RENOUS CHAN PG N° 11100 Responsable Propriété Industrielle		<b>VISA DE LA PRÉFECTURE OU DE L'INPI</b> 	

La loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés s'applique aux réponses faites à ce formulaire. Elle garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès de l'INPI.

Dispositif de blindage pour une connexion entre un projecteur et un module complémentaire.

La présente invention a pour objet un dispositif de blindage qui permet  
5 d'assurer une continuité électrique du blindage, visant à diminuer le rayonnement électromagnétique, d'un dispositif projecteur, notamment au niveau d'une connexion entre un élément projecteur et un module complémentaire du dispositif projecteur. Elle concerne donc les dispositifs projecteurs qui comprennent un élément projecteur et un module  
10 complémentaire destiné à venir se fixer sur - ou dans - ledit élément projecteur, et qui comportent une liaison électrique devant relier le module complémentaire et l'élément projecteur.

L'invention a essentiellement pour but d'assurer de façon continue un blindage pour un faisceau électrique reliant, dans une solution particulière  
15 d'association de ces deux éléments, l'élément projecteur et le module complémentaire; cette solution d'association présente des avantages, notamment en terme de facilité d'assemblage de l'élément projecteur avec le module complémentaire, et accessoirement en terme d'encombrement du module complémentaire lorsqu'il est assemblé avec l'élément projecteur, ou  
20 encore en terme de simplicité des moules utilisés dans la réalisation de l'élément projecteur. Par blindage d'un faisceau électrique, on désigne une protection disposée sur un faisceau électrique qui permet de limiter les rayonnements électromagnétiques de ce faisceau de façon à satisfaire les différentes normes en vigueur, notamment la norme CEM (pour Compatibilité  
25 ElectroMagnétique).

Le domaine de l'invention est, d'une façon générale, celui des projecteurs de véhicule automobile. Dans ce domaine, on connaît différents types de projecteurs, parmi lesquels on trouve essentiellement :

- des feux de position, d'intensité et de portée faible ;
- 30 - des feux de croisement, ou codes, d'intensité plus forte et de portée sur la route avoisinant 70 mètres, qui sont utilisés essentiellement la nuit et dont la répartition du faisceau lumineux est telle qu'elle permet de ne pas éblouir le conducteur d'un véhicule croisé ;
- des feux de route longue portée, et des feux de complément de type  
35 longue portée, dont la zone de vision sur la route avoisine 200 mètres, et qui

doivent être éteints lorsque l'on croise un autre véhicule afin de ne pas éblouir son conducteur ;

- des projecteurs perfectionnés, dits bimodes, qui cumulent les fonctions de feux de croisement et de feu de route en incorporant un cache amovible ;

- des feux anti-brouillard.

Le dispositif selon l'invention peut concerner l'un quelconque de ces projecteurs. Par ailleurs, le module complémentaire intervenant dans le dispositif selon l'invention peut comporter un ensemble d'éléments électriques et/ou électroniques et/ou mécaniques destinés directement au fonctionnement du projecteur ou au fonctionnement de fonctions accessoires et/ou complexes associées au projecteur. Plus particulièrement, le module complémentaire peut, par exemple :

- soit contenir une carte électronique de type carte LCS ( Light Control System en anglais, pour système de contrôle de l'éclairage), qui sert à la gestion de la mise en œuvre de fonctions dites complexes (FBL, DBL, DRL, Cordy...) pour le projecteur auquel cette carte électronique est associée ;

- soit comporter une carte de contrôle pour piloter un élément mécanique de type actionneur ;

- soit être un ballast ; un ballast est un module complémentaire particulier destiné de préférence à être intégré dans un dispositif projecteur de type feu de croisement utilisant comme source lumineuse une lampe à décharge. On trouve notamment des ballasts de type système Xénon, fréquemment appelé HID (High Intensity Decharge en anglais, pour décharge de haute intensité), qui sont nécessaires pour créer et maintenir en vigueur un arc électrique utilisé dans les lampes à xénon. Un module électronique crée une haute tension au sein du ballast pour obtenir l'arc électrique au niveau de la source lumineuse utilisée. Dans ce type de projecteur, un module complémentaire de type ballast est donc indispensable pour fournir l'énergie nécessaire au bon fonctionnement du projecteur. L'invention sera plus particulièrement décrite, à titre d'exemple uniquement, dans le cadre d'un dispositif projecteur de type feu de croisement avec un module complémentaire de type ballast.

Dans l'état de la technique, on connaît des dispositifs projecteurs qui proposent une solution d'assemblage entre un élément projecteur et un



module complémentaire. Un tel dispositif projecteur est illustré de façon schématique à la figure 1.

Sur cette figure, un dispositif projecteur 100 est essentiellement composé d'un élément projecteur 101 et d'un ballast 102 de type HID. Dans  
5 l'élément projecteur 101, on trouve notamment un réflecteur 106 dans lequel on a placé une source lumineuse 103, de type lampe à décharge. La source lumineuse 103 produit un faisceau lumineux qui sort de l'élément projecteur 101 au niveau d'une surface de sortie 108, qui constitue la partie avant de l'élément projecteur 101. La source lumineuse 103, qui repose sur un  
10 élément porte-lampe 104, est connectée à un module haute tension 105 servant à l'alimenter

Le module haute tension est alimenté au moyen d'une première liaison électrique 107, constituant un faisceau de sortie, qui est blindée et qui sort de l'élément projecteur 101 au niveau d'une première ouverture, ménagée  
15 dans une face inférieure 109 de l'élément projecteur 101, dans laquelle on a disposé une première contre-partie 110 de connecteur. Cette première contre-partie 110 est destinée à recevoir un premier connecteur 111 du ballast 102. Ce dernier comporte un deuxième connecteur 112, associé à une deuxième contre-partie 113 de connecteur disposée au niveau d'une  
20 deuxième ouverture ménagée dans la face inférieure 109 de l'élément projecteur 101. Une deuxième liaison électrique non blindée 117, constituant un faisceau d'entrée, est reliée au deuxième connecteur 112; elle permet d'acheminer différents signaux électriques, notamment un signal d'alimentation du ballast et différents signaux de contrôle provenant du  
25 véhicule.

La solidarisation entre le ballast 102 et l'élément projecteur 101 s'effectue entre la face inférieure 109 de l'élément projecteur 101 et une face supérieure 115 du ballast 102, au niveau d'un évidement 114 ménagé dans  
30 au moins une partie de la face inférieure et de la face arrière de l'élément projecteur 101, c'est à dire approximativement sous l'ensemble constitué par le réflecteur 106, l'élément porte-lampe 104 et le module haute tension 105. Le ballast 102 est fixé sur l'élément projecteur 101 au moyen d'au moins deux vis 116 qui viennent se disposer verticalement dans des ouvertures prévues à cet effet.

35 Le choix de la disposition du ballast 102 s'effectue notamment en

considérant la zone la moins chaude du dispositif projecteur. Généralement, cette zone correspond à la zone située sous l'élément réflecteur 101, qui par ailleurs est assez accessible et facilite en conséquence le montage: c'est à cet endroit que la chaleur produite par la source de lumière 103 est la moins importante, et la partie inférieure de l'élément projecteur 101 est plus facile d'accès que, par exemple, la partie arrière.

Cependant, une intégration optimale d'un module complémentaire au sein du dispositif projecteur doit se faire en respectant un ensemble de contraintes :

- 10 - elle doit se faire au moyen d'une opération d'assemblage aussi simple que possible ;
  - elle doit être peu encombrante;
  - afin d'éviter tout endommagement des éléments contenus dans le ballast, elle doit tenir compte des fortes températures qui peuvent apparaître
- 15 lors du fonctionnement du dispositif projecteur ;
  - elle doit prendre en compte la nécessité des transmissions de signaux électriques entre les différents éléments du dispositif projecteur ;
  - l'association entre l'élément projecteur et le module complémentaire ne doit pas entraîner de problèmes d'étanchéité pour l'une quelconque de
- 20 ces pièces.

Or l'assemblage entre l'élément projecteur et le module complémentaire tel qu'il est représenté à la figure 1 ne respecte pas ces contraintes:

Tout d'abord, le fait que les contre-parties de connecteur 110 et 113 soient disposées verticalement sur la face arrière 109 de l'élément projecteur 101 pose un premier problème : en effet, le moule qui sert à fabriquer l'élément projecteur 101 s'ouvre selon une direction horizontale, et la nécessité de pouvoir disposer des contre-parties de connecteur verticales impose la présence de tiroirs dans le moule utilisé. La présence de deux connecteurs est également un problème en soi ; en effet, plus le nombre de connecteurs est important, plus le montage est délicat et long à réaliser. Un troisième problème est que les dispositifs projecteurs représentés sont relativement encombrants, le module complémentaire 102 ayant une hauteur importante. Un quatrième problème réside dans la complexité de l'opération de montage, notamment en raison des moyens de fixation utilisés: dans l'état

de la technique décrit, on doit utiliser au moins deux vis pour solidariser l'élément projecteur 101 et le ballast 102. Plus le nombre de vis est limité, meilleure est la durée et la simplicité de montage.

Pour répondre aux problèmes qui viennent d'être exposés, on a récemment proposé une solution d'association entre un élément projecteur associé avec un module complémentaire dont un exemple de réalisation est représenté à la figure 2. Cette solution présente notamment la particularité de présenter un unique connecteur pour assurer les différentes connexions entre les différentes liaisons électriques intervenant. La figure 2 montre un dispositif 200 en section verticale, qui est composé notamment d'un élément projecteur 201 et d'un module complémentaire 202 de type ballast HID, qui peut notamment comporter une carte de contrôle électronique 216. Comme à la figure 1, on trouve, dans l'élément projecteur 201, notamment un réflecteur 212 dans lequel on a placé une source lumineuse 203, de type lampe à décharge. La source lumineuse 203 produit un faisceau lumineux qui sort de l'élément projecteur 201 au niveau d'une surface de sortie 208, qui constitue la partie avant de l'élément projecteur 201. La source lumineuse 203, qui repose sur un élément porte-lampe 204, est connectée à un module haute tension 205 servant à l'alimenter.

Un évidement 206 est, par exemple, ménagé dans au moins une partie d'une surface inférieure 207 et une partie 209 d'une surface arrière 208 de l'élément projecteur 201, les orientations de ces surfaces étant définies en considérant le dispositif projecteur dans une position de fonctionnement habituel sur un véhicule automobile, la surface de sortie du faisceau lumineux constituant la face avant de l'élément projecteur.

Dans le dispositif projecteur 200, on a cherché à limiter l'encombrement lié à l'ajout du module complémentaire de type ballast 202. Ainsi, on dispose, par exemple par clipsage et avec un peu de jeu, un connecteur unique 210 sur la partie arrière 209 de l'élément projecteur 201 qui se situe au niveau de l'évidement 206. La jonction du connecteur 210 avec une zone de contact appropriée du module complémentaire peut ainsi se faire selon un plan vertical, dit plan de contact ou plan de jonction, c'est à dire en déplaçant le ballast 202 selon une direction horizontale vers l'élément projecteur 201, et non plus une direction verticale comme c'était le cas dans l'exemple décrit à la figure 1. L'encombrement dans le sens de la hauteur,

qui était auparavant du à la présence de plusieurs contre-parties de connecteur et de connecteurs dans un plan de jonction horizontal, a disparu. Avec une telle nouvelle disposition, la hauteur globale d'un dispositif projecteur comportant un module complémentaire diminue  
5 avantageusement. Eventuellement, l'évidement 206 est légèrement prolongé horizontalement, c'est à dire qu'il avance un peu plus sous le réflecteur 212.

Cependant, un dispositif projecteur tel que celui représenté à la figure 2 pose une difficulté de réalisation au niveau de la connexion électrique. En effet, il faut faire coexister, au niveau d'une unique zone de connexion,  
10 différentes liaisons électriques, dont certaines véhiculent des signaux susceptibles de perturber, par des interférences électromagnétiques, d'autres signaux:

- une première liaison 213 véhicule un premier ensemble de signaux d'alimentation et de contrôle depuis l'extérieur du dispositif projecteur 200  
15 jusqu'au ballast 202. Cette première liaison électrique 213 entre dans l'élément projecteur 201 au niveau d'une ouverture 214 pour aller se brancher sur le connecteur 210. Ces signaux sont des signaux basse tension, du niveau de la batterie du véhicule; les signaux sont filtrés par ailleurs pour ne pas être bruyants ;

- 20 - une deuxième liaison 215 véhicule, depuis le connecteur 210 vers le module haute tension 205, un deuxième ensemble de signaux, qui sont des signaux d'alimentation de la source lumineuse 203. Ces signaux sont produits par le ballast 202 à partir du premier ensemble de signaux qui ont subi un traitement au sein du ballast.

25 Ces derniers signaux sont dits de moyenne tension ; ils ont typiquement une amplitude maximale de mille volts. Ils ont un rayonnement électromagnétique important qui peut notamment interférer avec le premier ensemble de signaux et différents signaux de contrôle exploités par la carte électronique 216, les différents signaux étant directement voisins au moins  
30 au niveau du connecteur 210. En effet, même si la liaison 215 est blindée, le connecteur 210 auquel elle est raccordée n'est, dans l'état de la technique, pas blindé. Il est donc nécessaire de trouver une solution pour éviter ces interférences qui naissent au niveau du connecteur 210. Une solution proposée dans l'état de la technique est de disposer différents filtres sur la  
35 carte électronique 216 et/ou des ferrites dans le ballast 202 et/ou autour du

faisceau. Une telle solution pose cependant un problème de coût et complique la fabrication du ballast 202.

C'est un objet de la présente invention de répondre à ce problème. D'une façon générale, on propose dans l'invention un dispositif de blindage  
5 faisant notamment intervenir un connecteur, sur lequel sont raccordées d'une part une liaison véhiculant des signaux faiblement perturbateurs en terme de rayonnement électromagnétique, et d'autre part une liaison véhiculant des signaux rayonnant suffisamment pour perturber des signaux voisins, ledit connecteur assurant le blindage, en terme de rayonnement  
10 électromagnétique, de la deuxième liaison jusqu'au niveau de ses contacts disposés dans le connecteur. Si l'invention fait essentiellement référence à une disposition du module complémentaire 202 telle que représentée à la figure 2, elle est directement applicable à l'ensemble des dispositifs projecteurs équipés d'un module complémentaire destinés à être associés  
15 avec un élément projecteur, et pour lesquels la connexion électrique entre ces deux éléments s'effectue au moyen d'un connecteur unique.

A cet effet, dans l'invention, on propose essentiellement d'incorporer dans le connecteur unique un élément de blindage destiné à venir entourer uniquement des zones de contact permettant la connexion avec un faisceau  
20 blindé. Dans un exemple particulier de réalisation du dispositif selon l'invention, la carte électronique est directement encastrable dans le connecteur partiellement blindé, c'est à dire qu'elle présente un ensemble de zones de contact sur sa superficie qui sont directement accessibles par les différentes zones de contact du connecteur lorsque la carte électronique est  
25 emboîtée dans le connecteur. Dans ce cas, il n'est pas indispensable de blinder les différentes zones de contact de la carte électronique.

L'invention concerne donc essentiellement un dispositif projecteur comportant au moins un module complémentaire recevant un ensemble de signaux via une première liaison électrique, et un élément projecteur  
30 comprenant au moins un élément générateur de perturbations électromagnétiques, chaque élément générateur de perturbations électromagnétiques étant alimenté via une liaison électrique complémentaire distincte, la première liaison électrique et chaque liaison électrique complémentaire étant raccordées à un connecteur unique, caractérisé en ce  
35 que le connecteur comporte une premier ensemble de zones de contact de

la première liaison électrique et au moins un ensemble de zones de contact complémentaires, chaque ensemble de zones de contact complémentaires étant destiné à recevoir une des liaisons électriques complémentaires, seuls les ensemble de zones de contact complémentaires étant entourés  
5 séparément par un élément de blindage électromagnétique.

Le dispositif projecteur selon l'invention peut, en plus des caractéristiques principales mentionnées dans le paragraphe précédent, présenter une ou plusieurs des caractéristiques secondaires suivantes :

- chaque élément de blindage est constitué de deux demi coquilles ,  
10 notamment embouties l'une dans l'autre, ou de plusieurs coquilles ou encore d'une seule coquille..

- chaque élément de blindage est fixé à une tresse métallique blindée ou à un câble blindé pour constituer un faisceau blindé contenant la liaison électrique complémentaire reçue par l'ensemble de zones de contact  
15 complémentaire entouré par ledit élément de blindage.

- la fixation entre l'élément de blindage et la tresse métallique blindée ou le câble blindé est réalisée au moyen d'une férule.

- le connecteur est constitué d'un boîtier plastique comportant au moins une pièce notamment en plastique ou à base de plastique dans  
20 laquelle sont moulées des cavités destinées à recevoir un des ensembles de zones de contact complémentaires et une extrémité d'une des liaisons électriques complémentaire, chaque pièce en plastique étant entourée par un des éléments de blindage; chaque élément de blindage peut alors être dissociable du boîtier plastique, accompagné de la pièce en plastique.

25 - le connecteur est constitué d'un boîtier plastique dans l'épaisseur duquel est disposé chaque élément de blindage, et dans lequel sont moulées des cavités destinées à recevoir les ensembles de zones de contact complémentaires et une extrémité des liaisons électriques complémentaires.

- le dispositif projecteur comporte un élément de contact pour assurer  
30 une continuité du blindage entre chaque élément de blindage et la liaison électrique complémentaire reçue par l'ensemble de zones de contact complémentaire entouré par ledit élément de blindage.

- l'élément générateur de perturbations électromagnétiques est une source lumineuse, et en ce que l'élément de contact relie un signal de masse  
35 présent sur une piste d'une carte électronique du module complémentaire, et

un fil au moins partiellement dénudé à l'intérieur de la liaison électrique complémentaire alimentant la source lumineuse, ledit fil atteignant une extrémité de la liaison électrique complémentaire alimentant la source lumineuse, ladite extrémité étant située à proximité de la source lumineuse.

5           - l'élément de contact relie un signal de masse présent sur une piste d'une carte électronique du module complémentaire, et un fil au moins partiellement dénudé à l'intérieur de la liaison électrique complémentaire, ledit fil étant fixé entre la fêrle et la tresse métallique.

10           - l'élément de contact assure la mise en contact entre un élément métallique de blindage et un élément à la masse électrique d'un module électronique du module complémentaire.

15           - chaque élément de blindage coopère avec un deuxième élément de blindage additionnel disposé sur une contre-partie de connecteur destinée à recevoir le connecteur, de telle sorte qu'une continuité du blindage de chaque liaison électrique complémentaire est assurée au niveau de zones de contact de la contre-partie de connecteur.

            - le connecteur est disposé à la superficie, c'est à dire à travers ou sur le boîtier renfermant l'élément projecteur, ou encore à l'intérieur de l'élément projecteur.

20           - le ou au moins un des éléments générateurs de perturbations électromagnétiques est choisi parmi une source lumineuse, un ballast, une carte électronique du type LCS. On peut par exemple avoir deux sources lumineuses qui seront traitées selon l'invention. On peut dans ce cas n'avoir qu'un seul module pour les deux lampes

25           Un autre objet de l'invention est un véhicule automobile équipé d'un dispositif projecteur, présentant les caractéristiques principales qui ont été précisées, avec éventuellement au moins une des caractéristiques secondaires qui viennent d'être mentionnées.

30           L'invention et ses différentes applications seront mieux comprises à la lecture de la description qui suit et à l'examen des figures qui l'accompagnent. Celles-ci ne sont présentées qu'à titre indicatif et nullement limitatif de l'invention. En particulier, l'exemple de réalisation de l'invention illustré sur les figures montre un dispositif projecteur dans lequel l'élément générateur de perturbations électromagnétiques est une source lumineuse.

35           D'une façon plus générale, l'invention concerne l'ensemble des dispositifs

projecteurs comprenant un élément générateur de perturbations électromagnétiques, que ce dernier soit une source lumineuse, un moteur ou tout autre élément intervenant dans le cadre d'un dispositif projecteur et nécessitant la présence d'un blindage.

- 5 De même, l'exemple de réalisation de l'invention illustré sur les figures montre un dispositif projecteur dans lequel on limite le nombre d'éléments générateurs de perturbations électromagnétiques à la seule source lumineuse, mais l'exemple illustré est facilement généralisable à un dispositif projecteur comportant plusieurs éléments générateurs de perturbations
- 10 électromagnétique, chacun de ces éléments faisant alors l'objet d'un blindage électromagnétique distinct notamment au niveau du connecteur unique.

Les figures montrent :

- à la figure 1, déjà décrite, une représentation d'une association entre
- 15 un dispositif projecteur et un module complémentaire dans l'état de la technique ;
- à la figure 2, une représentation schématique d'une vue en coupe d'une association entre un dispositif projecteur et un module complémentaire susceptible d'incorporer le dispositif de blindage selon l'invention;
- 20 - à la figure 3, une première vue en perspective d'un connecteur intervenant dans un exemple de réalisation du dispositif de blindage selon l'invention ;
- à la figure 4, une deuxième vue en perspective d'un connecteur intervenant dans un exemple de réalisation du dispositif de blindage selon
- 25 l'invention;
- à la figure 5, une vue en perspective d'un élément de blindage intervenant dans un exemple de réalisation du dispositif de blindage selon l'invention.

30 Sur les différentes figures, les éléments qui sont communs à plusieurs figures auront conservé les mêmes références.

Aux figures 3 et 4, on a représenté le connecteur 210 en perspective, respectivement vu de face et vu de derrière, tel qu'il est proposé dans le dispositif de blindage selon l'invention. Elles sont décrites également en référence à la figure 5, qui est une représentation d'un élément du

35 connecteur 210, qui intervient plus particulièrement dans le dispositif de



blindage selon l'invention. Le connecteur 210 est délimité par un boîtier en plastique 300 présentant des ouvertures sur sa face avant et sa face arrière. La première liaison 213, qui était déjà visible à la figure 2, est représentée sous la forme de deux fils cylindriques, chacun des fils véhiculant un ensemble de signaux électriques particuliers, qui pénètrent dans le connecteur au niveau de sa face arrière. Ces deux fils véhiculent notamment des signaux d'alimentation fournis par la batterie du véhicule et différents signaux de contrôle destinés au fonctionnement du module complémentaire 202. Ces signaux sont des signaux basse tension dont l'amplitude correspond à celle de la batterie du véhicule. Leur rayonnement électromagnétique est donc faible et ne provoque pas d'interférences sur les liaisons électriques voisines. Un blindage électromagnétique de cette liaison n'est donc pas nécessaire.

Les deux fils 213 sont terminés par un premier ensemble de zones de contact 301 accessibles depuis la face avant du connecteur 210. Les zones de contact sont disposées dans un premier ensemble de cavités 302 ménagées directement dans le boîtier en plastique 300. Ces zones de contact sont destinées à être touchées par des zones de contact associées présentes au sein du module complémentaire 202. Un deuxième ensemble de zones de contact 303 est disposé dans un deuxième ensemble de cavité 304.

Le deuxième ensemble de cavités 304 peut être soit directement ménagé dans le boîtier en plastique 300, soit dans une pièce en plastique intermédiaire 305. Dans le premier cas, un élément de blindage 306 est incorporé dans l'épaisseur du boîtier en plastique 300 de façon à entourer latéralement le deuxième ensemble de zones de contact et l'aboutissement d'un deuxième ensemble de fils conducteurs 308 constituant une liaison électrique complémentaire, désigné dans l'exemple illustré comme deuxième liaison électrique 215, qui est un faisceau blindé, déjà visible à la figure 2. Dans le deuxième cas, qui correspond à l'exemple représenté sur les figures 3 à 5, l'élément de blindage 306, plus particulièrement visible à la figure 5, entoure la pièce en plastique intermédiaire 305. L'exemple de réalisation correspondant au deuxième cas présente l'avantage que le faisceau blindé 215 est amovible ; il peut aisément être extrait dans sa totalité du boîtier en plastique 300. Dans les cas où plusieurs éléments générateurs de

perturbations électromagnétiques sont présents au sein du dispositif projecteur selon l'invention, on prévoit des éléments de blindage, du type de l'élément de blindage 306, chacun des éléments de blindage étant amovible indépendamment des autres éléments de blindage. La structure et les  
5 connexions des différents éléments de blindage, quand plusieurs sont disposés dans le boîtier plastique 300 sont identiques à celles décrites pour l'élément de blindage 306. Chacun des éléments de blindage peut être retiré séparément du boîtier plastique 300. On peut aussi prévoir que certains seulement de ces éléments de blindage soient amovibles, et non pas tous.

10 L'élément de blindage 306 peut par exemple être composé de deux demi coquilles métalliques 307-a et 307-b qui sont découpées et embouties de façon à assurer l'étanchéité du blindage au niveau du deuxième ensemble de zones de contact 303. Dans un autre exemple de réalisation, l'élément de blindage est réalisé en une pièce unique métallique découpée et  
15 pliée de façon à assurer l'étanchéité du blindage.

Le faisceau blindé 215 peut être constitué soit par un câble blindé, soit par une tresse métallique qui entoure, sur toute leur longueur, le deuxième ensemble de fils conducteurs 308. Celui-ci est typiquement composé de trois fils d'alimentation de la source lumineuse ; dans un premier exemple, un  
20 premier fil étant porté à un potentiel d'environ 600 volts, un deuxième fil étant porté à un potentiel d'environ -400 volts, et le dernier ayant un potentiel nul ; dans un deuxième exemple, correspondant au cas où le module complémentaire comporte un moteur basse tension, les potentiels observés sont de l'ordre de plus ou moins 12 volts. Les caractéristiques électriques  
25 des signaux conduits dans ces fils conducteurs nécessitent bien un blindage pour ne pas créer d'interférences électromagnétiques sur la première liaison conductrice 213 par exemple. La tresse métallique ou le câble blindé constituant le faisceau blindé 215 est, dans un exemple de réalisation, fixé sur l'élément de blindage 306 au moyen d'une fêrle 309.

30 La continuité du blindage entre le faisceau blindé 215 et l'élément de blindage 306 peut être réalisé de différentes façons :

- soit en utilisant une piste de la carte électronique 216 visible à la figure 2, ladite piste étant connectée à la masse de la carte électronique 216, en reliant ladite piste et un fil conducteur au moins partiellement dénudé à  
35 l'intérieur du faisceau blindé reliant soit l'autre extrémité du faisceau blindé, à

proximité de la source lumineuse 203, soit la tresse métallique ou le câble blindé en étant fixé, par exemple, au niveau de la férule 309.

- soit par contact entre l'un des éléments métalliques de blindage, c'est à dire une demi coquille 307-a ou 307-b, la férule 309, la tresse ou le câble blindé, et la masse électrique du module électronique qui crée une haute tension au sein du ballast 202. La mise en contact peut être réalisée au moyen d'une pièce spécifique, par exemple une griffe qui est ajoutée au dispositif de blindage.

Les différentes zones de contact 301 et 303 représentées comportent des palpeurs ; un palpeur est un élément de connexion électrique composé d'un ou plusieurs éléments conducteurs de type patte métallique, légèrement déformable pour laisser glisser sans trop de résistance un support, comportant un ensemble de zones de contact, dans une ouverture dans laquelle ledit palpeur est disposé ; la déformation du palpeur est élastique de telle sorte qu'il demeure appuyé sur la zone du support au niveau de laquelle il se trouve, ladite zone correspondant de préférence à une zone de contact du support. Les zones de contact 301 et 303 sont donc particulièrement adaptées pour recevoir des zones de contact directement disposées sur la superficie de la carte électronique 216 contenue dans le module électronique 202. Les zones de contact de la carte électronique 216 s'insèrent ainsi directement dans les différents cavités 302 et 304. Il n'est alors pas indispensable de prévoir de dispositif de blindage particulier du côté du module électronique 202.

Dans d'autres modes de réalisation, où le module complémentaire 202 se connecte sur le connecteur 210 au moyen d'une contre-partie de connecteur, il est prévu, dans un premier exemple de réalisation de l'invention, de blinder électromagnétiquement, par exemple au moyen d'un élément de blindage 306 similaire à celui présent dans le connecteur 210, les zones de contact de la contre-partie de connecteur qui sont destinées à être associées avec les zones de contact blindées 303 du connecteur 210. Dans un deuxième exemple de réalisation, on prolonge l'élément de contact 306 hors du boîtier 300 de façon à ce qu'il entoure les zones de contact à blinder de la contre-partie de connecteur lorsque cette dernière reçoit le connecteur 210.

## REVENDICATIONS

1- Dispositif projecteur comportant au moins un module  
5 complémentaire (202) recevant un ensemble de signaux via une première  
liaison électrique (213), et un élément projecteur (201) comprenant au moins  
un élément générateur de perturbations électromagnétiques (203), au moins  
un des éléments générateurs de perturbations électromagnétiques (203)  
10 étant alimenté via une liaison électrique complémentaire distincte (215), la  
première liaison électrique (213) et chaque liaison électrique complémentaire  
(215) étant raccordées à un connecteur unique (210), **caractérisé en ce que**  
le connecteur (210) comporte une premier ensemble de zones de contact  
(301) de la première liaison électrique (213) et au moins un ensemble de  
15 zones de contact complémentaires (303), chaque ensemble de zones de  
contact complémentaires (303) étant destiné à recevoir une des liaisons  
électriques complémentaires (215), seuls les ensemble de zones de contact  
complémentaires (303) étant entourés séparément par un élément de  
blindage électromagnétique (306).

2- Dispositif projecteur selon la revendication précédente caractérisé  
20 en ce que chaque élément de blindage (306) est constitué de deux ou  
plusieurs demi coquilles (307-a ;307-b), notamment embouties l'une dans  
l'autre, ou d'une seule coquille.

3- Dispositif projecteur selon l'une au moins des revendications  
précédentes caractérisé en ce que chaque élément de blindage (306) est  
25 fixé à une tresse métallique blindée ou à un câble blindé pour constituer un  
faisceau blindé contenant la liaison électrique complémentaire (215) reçue  
par l'ensemble de zones de contact complémentaire entouré par ledit  
élément de blindage (306).

4- Dispositif projecteur selon l'une au moins des revendications 1 à 3  
30 caractérisé en ce que la fixation entre l'élément de blindage (306) et la tresse  
métallique blindée ou le câble blindé est réalisée au moyen d'une fêrle  
(309).

5- Dispositif projecteur selon l'une au moins des revendications  
précédentes caractérisé en ce que le connecteur (210) est constitué d'un  
35 boîtier plastique (300) comportant au moins une pièce notamment plastique

(305) dans laquelle sont moulées des cavités (304) destinées à recevoir un des ensembles de zones de contact complémentaires (303) et une extrémité d'une des liaisons électriques complémentaire (215), chaque pièce (305) étant entourée par un des éléments de blindage (306).

5           6- Dispositif projecteur selon la revendication précédente caractérisé en ce que chaque élément de blindage (306) est dissociable du boîtier notamment plastique (300).

10           7- Dispositif projecteur selon l'une au moins des revendications 1 à 4 caractérisé en ce que le connecteur (210) est constitué d'un boîtier, notamment plastique (300) dans l'épaisseur duquel est disposé chaque élément de blindage (306), et dans lequel sont moulées des cavités (304) destinées à recevoir les ensembles de zones de contact complémentaires (303) et une extrémité des liaisons électriques complémentaires (215).

15           8- Dispositif projecteur selon l'une au moins des revendications précédentes caractérisé en ce qu'il comporte un élément de contact pour assurer une continuité du blindage entre chaque élément de blindage (306) et la liaison électrique complémentaire (215) reçue par l'ensemble de zones de contact complémentaire entouré par ledit élément de blindage (306).

20           9- Dispositif projecteur selon la revendication précédente caractérisé en ce que l'élément générateur de perturbations électromagnétiques ou l'un d'entre eux s'ils y en a plusieurs (203) est une source lumineuse, et en ce que l'élément de contact relie un signal de masse présent sur une piste d'une carte électronique (216) du module complémentaire (202), et un fil au moins partiellement dénudé à l'intérieur de la liaison électrique  
25           complémentaire (215) alimentant la source lumineuse, ledit fil atteignant une extrémité de la liaison électrique complémentaire (215) alimentant la source lumineuse, ladite extrémité étant située à proximité de la source lumineuse (203).

30           10- Dispositif projecteur selon la revendication 8 et la revendication 4 caractérisé en ce que l'élément de contact relie un signal de masse présent sur une piste d'une carte électronique (216) du module complémentaire (202), et un fil au moins partiellement dénudé à l'intérieur de la liaison électrique (215) complémentaire, ledit fil étant fixé entre la fêrle (309) et la tresse métallique.

35           11- Dispositif projecteur selon la revendication 8 caractérisé en ce que

l'élément de contact assure la mise en contact entre un élément métallique de blindage et un élément à la masse électrique d'un module électronique du module complémentaire (202).

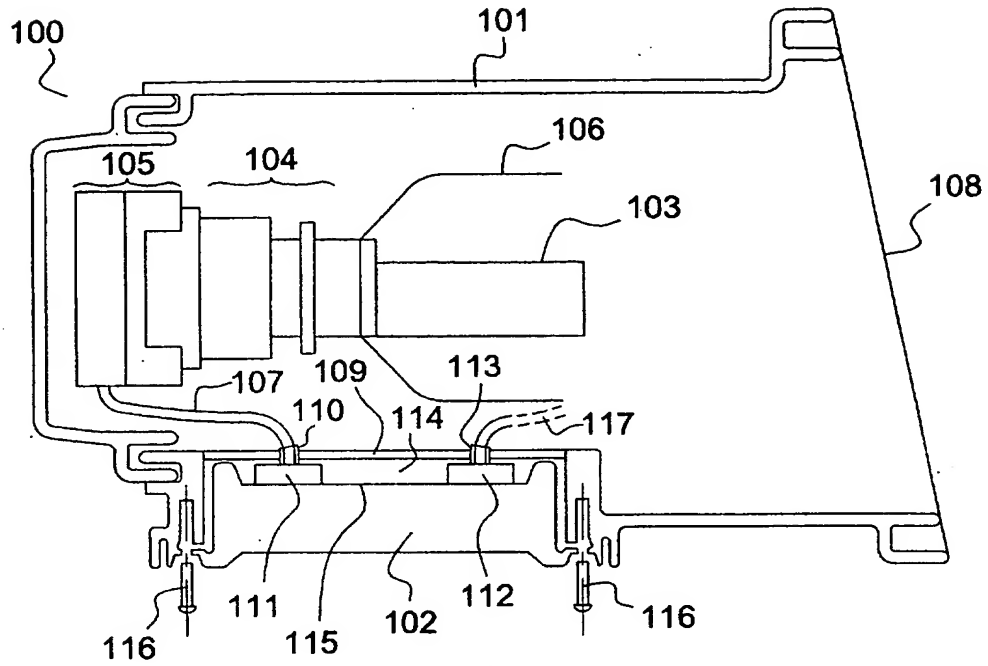
- 5 12- Dispositif projecteur selon l'une au moins des revendications précédentes caractérisé en ce que chaque élément de blindage (306) coopère avec un élément de blindage additionnel disposé sur une contre-partie de connecteur destinée à recevoir le connecteur (210), de telle sorte qu'une continuité du blindage de chaque liaison électrique complémentaire (215) est assurée au niveau de zones de contact de la contre-partie de
- 10 connecteur.

13- Dispositif projecteur selon l'une au moins des revendications précédentes caractérisé en ce que le connecteur (210) est disposé à la superficie ou à l'intérieur de l'élément projecteur (201).

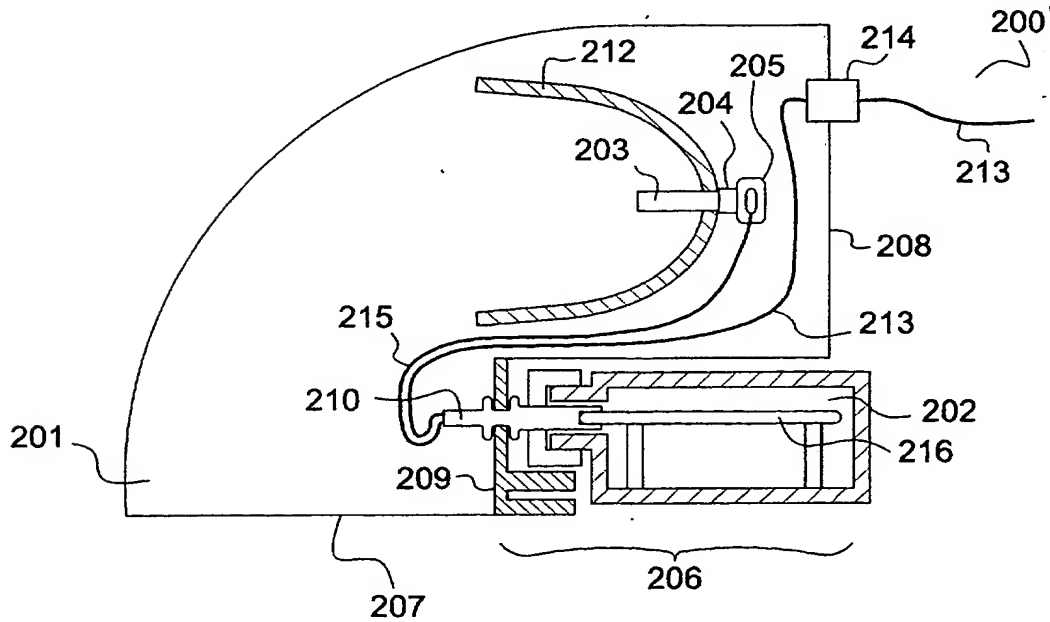
- 15 14- Dispositif projecteur selon au moins une des revendications précédentes caractérisé en ce le ou au moins un des éléments générateurs de perturbations électromagnétiques est choisi parmi une source lumineuse, un ballast, une carte électronique du type LCS .

15- Véhicule automobile équipé d'un dispositif projecteur selon l'une au moins des revendications précédentes.

1 / 2



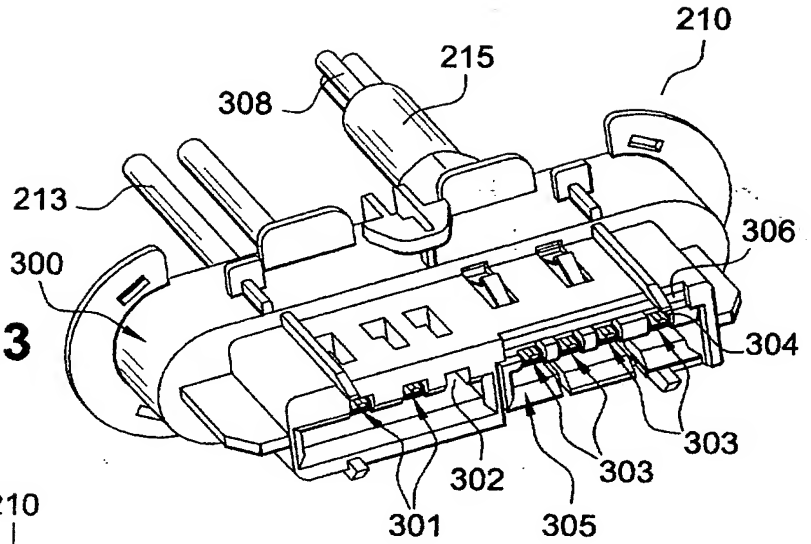
**Fig. 1**



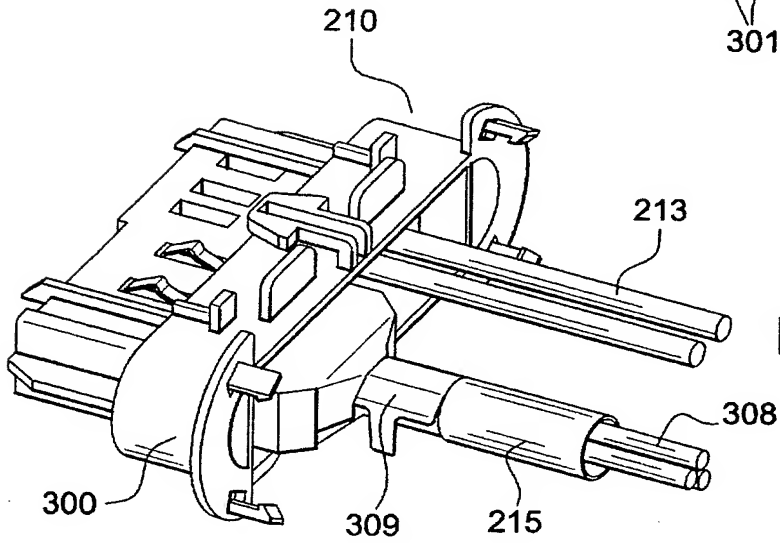
**Fig. 2**

2 / 2

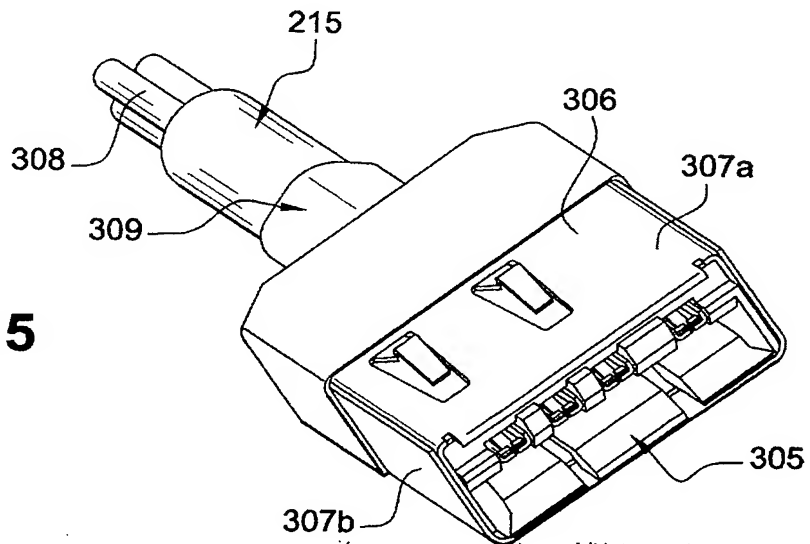
**Fig. 3**



**Fig. 4**



**Fig. 5**







DÉPARTEMENT DES BREVETS

26 bis, rue de Saint Pétersbourg

75800 Paris Cedex 08

Téléphone : 01 53 04 53 04 Télécopie : 01 42 93 59 30

**BREVET D'INVENTION****CERTIFICAT D'UTILITÉ**

Code de la propriété intellectuelle - Livre VI



N° 11 235\*02

DÉSIGNATION D'INVENTEUR(S) Page N° 1. / 1.

(Si le demandeur n'est pas l'inventeur ou l'unique inventeur)

Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

D8 113 W / 260899

<b>Vos références pour ce dossier</b> (facultatif)		BFR0146	
<b>N° D'ENREGISTREMENT NATIONAL</b>		0303 212	
<b>TITRE DE L'INVENTION</b> (200 caractères ou espaces maximum) "Dispositif de blindage pour une connexion entre un projecteur et un module complémentaire".			
<b>LE(S) DEMANDEUR(S) :</b> VALEO VISION 34 RUE SAINT ANDRÉ 93012 BOBIGNY CEDEX France			
<b>DESIGNE(NT) EN TANT QU'INVENTEUR(S) :</b> (Indiquez en haut à droite «Page N° 1/1» S'il y a plus de trois inventeurs, utilisez un formulaire identique et numérotez chaque page en indiquant le nombre total de pages).			
<b>Nom</b>		DUARTE	
<b>Prénoms</b>		Marc	
<b>Adresse</b>	<b>Rue</b>	3, avenue Louise	
	<b>Code postal et ville</b>	93250	VILLEMOMBLE
<b>Société d'appartenance (facultatif)</b>			
<b>Nom</b>		NICOLAI	
<b>Prénoms</b>		Jean-Marc	
<b>Adresse</b>	<b>Rue</b>	18, rue Blondel	
	<b>Code postal et ville</b>	92400	COURBEVOIE
<b>Société d'appartenance (facultatif)</b>			
<b>Nom</b>		MYOTTE	
<b>Prénoms</b>		David	
<b>Adresse</b>	<b>Rue</b>	2, rue A. Peyrefille	
	<b>Code postal et ville</b>	93360	NEUILLY PLAISANCE
<b>Société d'appartenance (facultatif)</b>			
<b>DATE ET SIGNATURE(S)</b> <b>DU (DES) DEMANDEUR(S)</b> <b>OU DU MANDATAIRE</b> (Nom et qualité du signataire) Véronique RÉNOUS CHAN PG N° 11100 Responsable Propriété Industrielle 13.03.03			

La loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés s'applique aux réponses faites à ce formulaire.  
 Elle garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès de l'INPI.

**THIS PAGE BLANK (USPTO)**